

2016年 6月度 昆山会月例会の内容

■開催日時: 2016年 6月 8日(水)18:00~19:00

■開催場所: 麗景花園 日本料理「陣屋」会議室 参加人数 32名

■参加役員

高橋会長	×	仁井見副会長	×	梅田副会長	○	林副会長	○
福島副会長	○	伊丹幹事役	×	木村幹事役	×	卞幹事役	○
吉田幹事役	○	魯幹事役	○	大島幹事役	×	山本(大)幹事役	×
山本(親)幹事役	○	成瀬名誉顧問	代				

成瀬名誉顧問の代理で夏目総経理出席

◇◇◇議事録◇◇◇

1)第8回 華東地域日商倶楽部懇談会

議事次第

日時:2016年6月16日(木) 15:00~17:00

場所:ジェットロ上海内 大会議室(上海国際貿易中心21階)

主催:上海日本商工クラブ、ジェットロ上海事務所

<スケジュール>

司会:上海日本商工クラブ 小林事務局長、ジェットロ上海 蘆田次長

15:00-15:05 主催者挨拶(上海日本商工クラブ)

15:05-15:10 来賓挨拶(在上海日本国総領事館)

15:10-15:30 ジェットロ上海からの報告

(挨拶、中国企業と日本企業2016年白書ほか)

15:30-16:30 各商会からの発言(各5分程度)

・ 最近の各地域日系企業における話題(活動報告や地域の動向、課題等を含む)

16:30-16:50 発言内容についての質疑応答・取りまとめ

16:50-16:53 次回開催地&時期を決定

16:53-16:55 次回開催地代表挨拶

16:55-16:58 閉会の挨拶(上海日本商工クラブ)

16:58-17:00 事務局アナウンス

17:30~ 懇親会(上海国際貿易中心付近)

※ 上記の時間・内容は目安で、進行等により変更となる場合があります。

昆山会からは仁井見副会長が出席いたします。

2) 第14回日本人会ゴルフコンペのお知らせ

次回第14回日本人会ゴルフコンペを 来る 7/3(日)に開催いたします。

皆様多数のご参加をお待ちしております。

準備の関係で誠に恐縮ですが 6/10(金) までに幹事役の私 梅田まで添付の案内に必要事項をご記入の上、お早目の参加表明をお願いいたします。

昆山日本人会コンペ

幹事役

梅田 広治

※添付資料「第14回昆山日本人会ゴルフコンペご案内」をご覧ください。

- 6月8日現在の参加表明は47名です。前回より10名程度少ない見込み。

3) 熊本地震義援金振り込みの件

お世話になります。

昆山市日本人同郷会から1万元送金完了しましたので報告します。

弊社総務をとおして振り込ませましたが銀行のほうで同郷会の名前を入れませんでした。

ただし領収書の振り込み先に上海総領事館の名前と用途として熊本地震の件が記載されていますので用途不明金にはならないとは判断します。

また会計収支表から1万元をマイナスしておきます。

※「③熊本地震義援金振り込み伝票」をご覧ください。

4) 昆山会林副会長帰任の報告

昆山会役員の林副会長が6月末をもって帰任されることになりました。よって6月以降の役員構成はいかになります。

NO	昆山会役職	会社名	役職	氏名・敬称略
1	会長	牧田(中国)有限公司	副総経理	高橋 雅一
2	首席副会長	大電机器人電纜(昆山)有限公司	総経理	仁井見 積
3	次席副会長	多富電子(昆山)有限公司	総経理	梅田 広治
4	副会長	昆山弘恵食品有限公司	董事長	福島 幸治
5	幹事役	昆山恩斯克有限公司	首席顧問	大島 一浩
6	幹事役	東芝照明(昆山)有限公司	部長	木村 紀長
7	幹事役	昆山阿基里斯人造皮有限公司	副総経理	伊丹 慎二
8	幹事役	昆山威可帝商貿有限公司	副総経理	卞 建春
9	幹事役	三井住友銀行(中国)有限公司	総経理	吉田 周平
10	幹事役	瑞穂銀行(中国)有限公司 昆山支行	出張所所長	魯 爾剛
11	幹事役	普華永道中天会計士事務所蘇州分所	高級顧問	山本 大輔
12	幹事役	上海開滋国際貿易有限公司	設計總監	山本 親史
13	名誉顧問	新東工業商貿(昆山)有限公司	董事長	成瀬 賢次
14	名誉顧問	中国蘇旺你有限公司	董事長	光中 徹

※会長不在時は、会長代行を首席副会長が務める。会長及び首席副会長不在時は次席副会長が会長代行を務める。

引き続き役員の不足が懸念されます。自薦他薦は問いませんので立候補、推薦をお願いします。

5) 上海「当市の都市従業員の社会保険納付比率調整に関する通知」

上海市人民政府は2016年3月21日付で、「当市の都市従業員の社会保険納付比率調整に関する通知」(滬府発[2016]18号)を公布し、養老保険・医療保険を各1%、失業保険を0.5%、企業が負担する社会保険料の納付比率を合計2.5%引き下げました。本変更は2016年1月1日に遡って適用され、1月1日以降に従前の納付比率に基づき納付された社会保険料については返金が行われるものとされています。

※詳しくは「④SMBC 資料「当市の都市従業員の社会保険納付比率調整」【サマリー16-13】」をご覧ください。

■定例会での話し合い

- 上海の最低賃金の改定の動きもある。
- 7月1日付で江蘇省にも出るかもしれないとの情報。

6) 在上海日本国総領事館「第24回参議院議員選挙に伴う在外投票について」

第24回参議院議員通常選挙に伴う在外投票が以下のとおり行われる予定です。

※詳細については、当館ホームページをご覧ください。

<http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/procedure/elect160606.html>

1. 選挙の日程(予定)

○公示日:平成28年6月22日(水)

○在外公館投票の開始日:平成28年6月23日(木)

○日本国内の投票日:平成28年7月10日(日)

2. 投票できる方

在外選挙人証をお持ちの方

3. 投票方法

【在外公館投票】【郵便等投票】【日本国内における投票】のうちのいずれかを選択して投票することができます。

【在外公館投票】

当館の投票期間:6月23日(金)から7月4日(月)(予定)

投票時間:午前9時30分から午後5時まで

当館の投票場所:上海市万山路8号(本館・広報文化センター)

持参すべき書類(何れも原本):(1)在外選挙人証,(2)旅券等の身分証明書

※従来当館からのお知らせは、当館メールマガジンに別途登録された方のみに配信していましたが、より多くの在留邦人の方にご案内すべく左記登録者に加え、今後は在留届に記載されたメールアドレス宛にも配信することと致しましたので、必ずしも直接お役に立つものでないお知らせが届くこともあるかと思いますが、ご了承ください。

●「在留届」・「帰国・転出届」等の提出はこちらから

<http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/procedure/index002.html>

既に帰国・転出等で当館管轄地(上海市, 江蘇省, 安徽省, 浙江省, 江西省)に在住していない方は、「帰国・転出届」をお出しいただくようお願いします。

また、新たに日本以外に在留する方は、その地域を管轄する在外公館に改めて在留届を提出願います。

7) 中国日本商会「第21回全国日本人交流会」の通知

いつもお世話になりありがとうございます。

以前ご連絡いたしましたとおり、7月29日(金)に「第21回全国日本人交流会」を開催いたします。

開催にあたり、各組織団体に関する基本データの提出にご協力をお願い申し上げます。
各地から頂戴した回答は取りまとめて交流会当日に配布させていただきます。

全国日本人交流会への参加の有無にかかわらず、ご多忙中恐縮ですが、
6月13日(月)までにメールにて中国日本商会事務局・塩谷宛(shiotani@postbj.net)に①、②、③を
ご提出下さい。

(ご欠席の場合は交流会後に郵送させていただきます)

①「基本データ調査票」

添付ファイル「基本データ調査票」に必要事項をご回答ください。

②「役員名簿」

所定フォームはありませんので、既存のリストを添付にて
基本データ調査票と併せてお送りくだされば結構です。

③「意見交換用付帯調査」

添付ファイルにご回答ください。

なお、長富宮飯店様よりご宿泊の特別料金の提供をいただいておりますので、
宿泊ご希望の場合は、添付の専用予約書にて直接ホテル(担当:明司様)までお申込みください。

◆お問い合わせ先◆

○本会合について→中国日本商会事務局 塩谷

○長富宮ご宿泊について→長富宮飯店 営業部 明司様

メール: akashi@cfgbj.com

電話: 010-5877-5500

【第21回全国日本人交流会】

1. 日時: 2016年7月29日(金) 13:30~19:30

2. 会場: [会議] 長富宮飯店(ホテル・ニューオータニ)

(北京市朝陽区建国門外大街甲26号 Tel:010-6512-5555)

[懇親パーティー] 大使公邸(移動にはチャーターバスをご用意いたします)

3. 主催: 日本国大使館・中国日本商会・北京日本倶楽部(「北京日本人会」から名称変更しました)

以上

中国日本商会 事務局

塩谷 倫子
〒100022
北京市朝陽区建国門外大街甲 26 号
長富宮弁公室 3 階 3001 室
TEL:010-6513-0829
FAX:010-6513-9859
email: shiotani@postbj.net
URL: http://www.cjcci.biz/

※開催内容、昆山会報告資料等は添付ファイル「⑤-①基本データ調査票(16)160608【昆山会】」「⑤-②160603 昆山日本人会役員名簿」「⑤-③意見交換用事前調査 160608【昆山会】」をご覧ください。

■今定例会での話し合い

※今後参加するかどうかを検討する。

8) 第28回昆山日本人会総会について

会員各位に6月1日に第28回昆山会総会の案内を送付いたしました。
6月8日現在のところ参加申し込みは78名です。

日時: 2016年7月15日(金) 18:00~

場所: 昆山瑞士大酒店 昆山市前進中路 387 号 TEL 0512-5788-5804

※詳しくは「⑥160601 第28回昆山日本人会総会案内状」をご覧ください。

■今後のタイムスケジュール

6月1日(水) 総会案内状をメールにて展開

6月3日(金) ホテル契約

6月8日(水) 6月度定例会にて途中経過報告

6月20日(月) 参加申し込み締め切り(名簿記載締め切り)

6月21日~23日 名簿編集作業

6月25日(土) 名簿の校正、修正(第三者確認)

6月27日(木) 名簿原稿提出

6月29日~7月6日 名簿印刷 印刷予定部数 300部

7月8日(金) 昆山会臨時役員会(最終確認)

7月15日(金) 第28回日本人会総会

9)新会員、新規駐在員及び帰国会員ご紹介

◆新規会員

▼上海麗芭投資諮詢有限公司 蘇州分公司(リバートウシシジュン) 横矢 督 支店長
蘇州市干将東路 178 号 蘇大北校区 2 号楼 蘇州自主創新広場 307 室
0512-6512-0018 -内線 102
サービス業/教育・研修コンサルティング、人材コンサルティング

▼蘇州全日倉儲物流設備有限公司(ゼンニチソウコブツリユウセツビ) 浦岡 博 営業顧問
昆山市蓬朗鎮六時泾路 128 号 0512-50356508 製造販売/物流設備

◇帰国会員

▽旭硝子显示玻璃(昆山)有限公司 林 徹 副總經理

この度、急きょ 6 月末で日本に帰任することとなりました。
中国生活 2 年 2 か月と短い期間でしたが、昆山日本人会の皆様には
大変お世話になり 有難うございました。

▽田菱精细化工(昆山)有限公司 技術企画部 中島満也 氏

早速出申し訳ありませんが5月末をもちまして退社する事になりました。
日本人会の方々には大変お世話になりありがとうございました。今後も引き続き中国にて仕事
することになっておりますので、またお世話になる事と思っております。

▽青島関光国際物流有限公司 蘇州分公司 早川氏

今定例会において、7 月で帰任するとの報告がありました。

10)在上海日本国総領事館発行「総領事館緊急メールマガジン」への登録の勧め

昆山日本人会において、領事館発行の「総領事館緊急メールマガジン」の取り扱いについて。
2010 年 6 月までは、この「総領事館緊急メールマガジン」が発行された場合、昆山日本人会会員へ
転送していましたが、7 月以降は月例会議事録には掲載いたしますが、都度の転送はいたしません。
非常に重要な情報もありますので、駐在員の方は「総領事館緊急メールマガジン」への登録をお勧め
めします。

◆総領事館緊急メールマガジン

配信御希望の方は下記 URL にアクセスし、登録をお願いします。
総領事館緊急メールマガジン登録ページ

11)各同好会・会員交流のお知らせ

■同好会の最近の活動状況

▽ゴルフ

今年の昆山日本人会ゴルフコンペは 3 月、7 月、11 月の年三回を予定しております。

◆連絡先 多富電子(昆山)有限公司 梅田 広治
186-0626-9101 k-umeda@pub.ksjs.cn

▽ソフトボール

4 月より江蘇省リーグが開幕。蘇州 3 チーム、無錫、昆山、各 1 チームの合計 5 チームでリーグ戦を行っています。

江蘇省リーグ以外も、月に 1~2 回程度練習等を昆山で行っております。会社内で興味がある方がおられましたら紹介をよろしくお願いいたします。

- ・練習場所:未定
- ・練習日時:日曜日(不定期開催、月3回程度)午前9時~午後12時
- ・参加費: 飛び入り参加の場合は 1 回 40 元。会員登録の場合は年 1000 元の会費を徴収いたします。

◆連絡先 :阿久津 博 氏 昆山万基行貿易有限公司
159-9563-8470 h-akutsu@muraki.com まで 事前確認下さい。

▽テニス

毎週練習していますので興味ある方はぜひ覗いてみてください。

場所:陽光世紀花園内テニスコート(長江北路 大型スーパー易初愛蓮(ロータス)の対面南側)

- ・水曜日 ナイター(18:00~21:00)
- ・土曜日 13:00~17:00
- ・日曜日 13:00~17:00
- ・参加費:参加毎に40元を徴収いたします。

◆連絡先 衣川 進氏
kinugawa@nfnf.cn まで事前確認してください。

▽サイクリングクラブ

昆山日本人会自転車クラブでは仲間を募集しています。のんびりと童心にかえて自転車散歩してみませんか? きっと新しい発見があるはずです。自転車もママチャリで大丈夫。入会金・会費等は無料です。毎月 2 回(第一土曜日、第三日曜日) 60km程度のツーリングを予定しています。興

味がある方はメールを下さい。のんびりとお待ちしております。ご興味のある方は下記連絡先にお問いわせください。

◆連絡先 竹本容器有限公司 福田 正 氏 181-1266-1928 fukuda@takemotoks.com

▽昆山会 OB 会、OG 会

昆山に駐在経験があり、現在は日本に戻られた OB、OG のメンバー(関東方面)が日本で懇親会を開催しています。ご興味のある方はご連絡ください。

◆連絡先 関東支部まとめ役 大沢氏 t-osawa7-7@ezweb.ne.jp

▽フットサル同好会

基本的に毎週土曜日か日曜日に練習、試合等を実施。参加申し込み、お問い合わせ下記連絡先へお願いします。

◆連絡先 池山 誠広 氏 186-2625-0309 tofu-ikeyama@kstf163.com

▽女性の集い

昆山在住の日本人女性も少なくなり、約 20 名程度です。月一回(毎月第二水曜日)日本人どうしで集まり情報交換をしております。また、中国、台湾の女性も参加する集まりも不定期で開催しております。

◆連絡先 徐 奈緒子 torazou21@hotmail.com 黒田 桂子 kuroda-ks@hotmail.com

▽釣り同好会

月に一度、月例会を行っています。活動場所: 昆山、蘇州、上海近辺。活動時期: 3 月～11 月。詳しくは下記連絡先にお問い合わせください。

◆連絡先 赤崎 恒太郎 k_hashiretoto@yahoo.co.jp

▽昆山ミュージックフレンズ

フォークソングからハードロックまで、アマチュアバンドを組んで音楽を楽しみませんか? 未経験者、聴くだけの参加も大歓迎です。勿論、国籍、年齢、性別は問いません。

上海、蘇州で開催されている日系バンドのライブ情報なども発信しています。

◆連絡先 真鍋 氏 tmanabeg@gmail.com

▽昆山日本人会ブログ

中国の閲覧規制のかかってしまった、当会サイトでしたが、新しく立ち上げました。会員同士の情報収集、意見交換等にお役立てください。

■昆山会のブログ等のサイト

Blog <http://kja.seesaa.net/>

12) 次回定例会のお知らせ

次回定例会(7月度)

日時: 2016年 7月 13日(水)第二水曜日 18:00~

場所: 麗景花園 日本料理「陣屋」会議室

昆山市前進中路 48 号麗景花園

TEL0512-5731-7149

■2016 年司会進行役一覧表

1 月司会進行役	魯幹事役	7 月司会進行役	吉田幹事役
2 月司会進行役	笠原副会長	8 月司会進行役	卞幹事役
3 月司会進行役	石田会長	9 月司会進行役	魯幹事役
4 月司会進行役	高橋副会長	10 月司会進行役	大島幹事役
5 月司会進行役	仁井見副会長	11 月司会進行役	山本(大)幹事役
6 月司会進行役	梅田副会長	12 月司会進行役	山本(親)幹事役

編集 : 昆山日本人会事務局 福島 幸治

MB 139-1574-9233

E-mail fwgh4006@gmail.com

本資料に掲載されている写真、記事等を複製、販売、出版、配布及び変更を加えて表示することを禁じます。コンテンツの複製等をご希望の方は昆山日本人事務局までご連絡ください。
